

نام خانوادگی:	نام درس: عربی
کلاس: دهم	اداره‌ی کل آموزش و پرورش شهر تهران (منطقه‌ی ۱۲)
رشته: تجربی و ریاضی	دبیرستان و پیش‌دانشگاهی غیر دولتی
شماره‌ی صندلی:	امتحانات نوبت دوم سال تحصیلی ۹۶-۹۵
	نام دبیر: آقای کافی
	تاریخ امتحان: ۹۶/۰۳/۱۰
	ساعت امتحان: ۹ صبح
	مدت امتحان: ۷۰ دقیقه

سؤالات	نمره
--------	------

الف) مهارت واژه‌شناسی (۲ نمره)

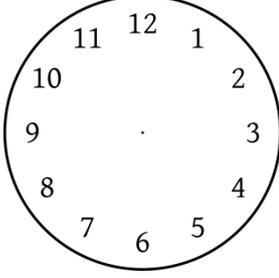
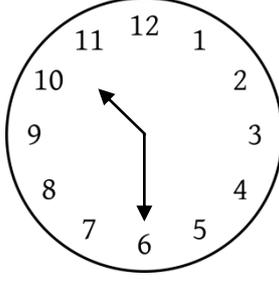
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا حَطٌّ. ۱- أَنْعَمُهُ مُنْهَمِرَةٌ ۲- وَصَلْنَا إِلَى مَنَاطِقٍ فِيهَا مُسْتَنْقَعَاتٌ	۰/۵
۲	اُكْتُبْ مُتْرَادِفٍ أَوْ مُتَضَادٍّ (كَلِمَةً وَاحِدَةً زَائِدَةً) مِهْرَجَانٍ - بَعْدَ - حَفْلَةٍ - عَشِيَّةٍ - دَنَا	۰/۵
۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى. ۱- سَنَوِيًّا - سِلْمِيًّا - شَهْرِيًّا - أُسْبُوعِيًّا ۲- حَقِيبَةً - بَلَدٌ - مُحَافِظَةً - مَدِينَةً	۰/۵
۴	اُكْتُبْ مَفْرُودًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ: أُنُوفٍ: بَحْرٍ:	۰/۵

ب) مهارت ترجمه به فارسی (۷ نمره)

۵	تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ. ۱- تُؤَدِّي الدَّلَافِينُ دَوْرًا مُهِمًّا فِي الْحَرْبِ وَالسَّلْمِ. ۲- أَمَرَ ذَوَالْقَرْنَيْنِ بَأَنْ يَأْتُوا بِالْحَدِيدِ وَالنُّحَاسِ. ۳- (أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ) ۴- النَّاسُ نِيَامٌ فَإِذَا مَاتُوا انْتَبَهُوا. ۵- مَنْ أَحْلَسَ لِلَّهِ أَرْبَعِينَ صَبَاحًا ظَهَرَتْ يَنَابِيعُ الْحِكْمَةِ عَلَى لِسَانِهِ.	۵
---	--	---

۶	إِنتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ. ۱- (مَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَ لَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ...) الف) خداوند به آن‌ها ستم نمی‌کند، ولی آن‌ها به خودشان ستم کردند. ب) خداوند به آن‌ها ستم نکرده، ولی آن‌ها به خودشان ستم می‌کردند.	۰/۵
---	---	-----

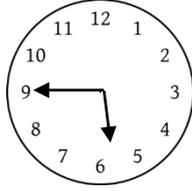
	<p>٢- (شَهْرُ رَمَضانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ) الف) ماه رمضان ماهی است که در آن قرآن نازل شده است. ب) ماه رمضان است که قرآن را نازل کرده است.</p>	
١/٥	<p>٧ أكمل الفراغات في الترجمة الفارسية. ١- (وَالَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبَائِرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ وَإِذَا مَا غَضَبُواهُمْ يَغْفِرُونَ) - و کسانی که از گناهان بزرگ و کارهای زشت و هنگامی که می بخشایند. ٢- أَنْشَدَ بَعْضُ الشُّعْرَاءِ آيَاتًا مَمْرُوجَةً بِالْعَرَبِيَّةِ وَالْفَارِسِيَّةِ. - برخی شاعران بیت‌هایی سرودند که عربی و فارسی ٣- مَنْ رَأَى مِنْكُمْ أَحَدًا يَدْعُو إِلَى التَّفْرِيقِ، فَهُوَ عَمِيلُ الْعَدُوِّ. - هر کس از شما کسی را ببیند که به تفرقه فرا می خواند، پس او دشمن است. ٤- يَنْبَغِي ضَوْءُ الْمَصَابِيحِ مِنَ الْأَسْمَاكِ الْمُضِيئَةِ. - نور چراغ‌ها از ماهی‌های ،</p>	٧
ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (٧/٥ نمره)		
٣	<p>٨ تَرَجِمَ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا حَطًّا: ١- مَنْ أَلِهَ غَيْرَ اللَّهِ يَأْتِكُمْ بِضِيَاءٍ ٢- قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ بِعَدَّتِهِمْ ٣- كَأَنَّ السَّمَاءَ تُمْطِرُ أَسْمَاكًا ٤- سَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا ٥- وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا ٦- إِنْ جَالَسْتَهُ نَفَعَكَ ٧- لَا تَتَحَرَّكَ عَيْنَ الْبُومَةِ ٨- أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ ٩- إِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ ١٠- اللَّهُمَّ عَلِّمْنِي مَا يَنْفَعُنِي ١١- يُوجِرُ السَّائِلُ وَالْمُتَكَلِّمُ وَالْمُسْتَمِعُ ١٢- يَا سِتَّارَ الْغُيُوبِ</p>	٨
١	<p>٩ عَيَّنَ الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ لِلْفِرَاقِ. ١- (و مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ). (اجْعَلْنِي - جَعَلِي) ٢- (..... الْإِنْسَانَ ضَعِيفًا). (خُلِقَتْ - خُلِقَ) ٣- (فَاصْبِرْ إِنْ وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا وَ لِذَنْبِكَ). (اغْفِرْ - اسْتَغْفِرْ) ٤- (وَ جَاءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ ف- فَعَرَفَهُمْ). (دَخَلُوا عَلَيْهِ - دَخَلَ عَلَيْهِ)</p>	٩
٠/٥	<p>١٠ عَيَّنَ نَوْعَ الْفِعْلِ فِي كُلِّ عِبَارَةٍ. ١- (فَاسْتَعْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ) ٢- (اكَتْرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ)</p>	١٠
٠/٥	<p>١١ عَيْنَ الْكَلِمَةِ الَّتِي يَخْتَلِفُ نَوْعُهَا فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ. ١- يَلَاحِظُ - يُشَرِّفُ - يُضْرَبُ - يُكْرِمُ ٢- أَعْرِفُ - أَكْمَلُ - أَحْسَنُ - أَخْبِرُ</p>	١١
٠/٥	<p>١٢ ضَعِ فِي الْفِرَاقِ الْأَوَّلِ عَدَدًا تَرْتِيبِيًّا وَ فِي الْفِرَاقِ الثَّانِي عَدَدًا أَصْلِيًّا. ١- الْفَصْلُ الْ- فِي السَّنَةِ الْإِيرَانِيَّةِ فَصْلُ الرَّبِيعِ. ٢- تَقْسِيمٌ عَلَى اثْنَيْنِ يُسَاوِي وَاحِدًا وَ أَرْبَعِينَ.</p>	١٢
٠/٥	<p>١٣ عَيَّنَ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا حَطًّا. حُسْنُ الْأَدَبِ يَسْتُرُّ قُبْحَ النَّسَبِ.</p>	١٣

٠/٥	رَسَمِ عقاربِ السَّاعَةِ او اَكْتُبِ عَدَدَ السَّاعَةِ بِالْحُرُوفِ.	١٤
	 السَّادِسَةُ إِلاَّ رُبْعاً	
١	عَيِّنِ الصِّفَتَ وَ الموصوفَ وَ المضافَ وَ المضافَ اليه. يَزْرَعُ الفَّلَّاحُ المَجْدُ اشجارَ التَّفَّاحِ.	١٥
(د) مهارة درك و فهم (٢ نمره)		
١	عَيِّنِ المُناسِبَ عَلى حَسَبِ الحَقِيقَةِ. (الغَيِّمِ - الشَّمْسِ - فُرْشاة - ظِلَامِ - آسْوَارِ) ١- اَدَاةٌ لِتَنْظِيفِ الأَسنانِ. ٢- زِينَةٌ مِنَ الذَّهَبِ او الفِضَّةِ فِى يَدِ المَرَأَةِ. ٣- جَدْوَّتُهَا مُسْتَعْرَةٌ، فِىهَا ضِياءٌ وَ بِهَا حَرارةٌ مُنتَشِرةٌ. ٤- عَدَمٌ وَجُودِ الضَّوْءِ.	١٦
١	عَيِّنِ الجُمعَةَ الصَّحِيقَةَ وَ غيرَ الصَّحِيقَةَ حَسَبِ الوَاقِعِ. (× ، ✓) ١- يُصَنَعُ الخُبْزُ مِنَ العَجِينِ. ٢- الخَفَّاشُ طائِرَةٌ مِنَ اللَّبوناتِ. ٣- الإِعصارُ رِيحٌ شَدِيدَةٌ، لا تَنْتَقِلُ مِنَ مَكانٍ إِلى مَكانٍ آخَرَ. ٤- البَحْرُ اكْبَرُ مِنَ المَحيطِ قَليلًا.	١٧
(هـ) مهارة مكالمه (١/٥ نمره)		
٠/٥	أَجِبْ عَنِ الأَسئَلَةِ التَّالِيَةِ. ١- مَتى يَبْدأُ العامُ الدَّراسيُّ فِى اِيرانِ؟ ٢- لِمَ تُسافِرُ إِلى المَشْهَدِ؟	١٨
١	رَتِّبِ الكَلِماتِ وَ اَكْتُبِ سَؤالاً وَ جَواباً صَّحِيقاً. ١- حار - الصَّيفِ - الجَوى - كَيفَ - فَصَل - فِى - ؟ ٢- المَرَضى - الطَّيِّبِ - المُسْتَشْفى - يَفْحَصُ - مَن - فِى؟	١٩
٢٠	مَوفِقِ بِاشيدِ. جَمعِ نَمرِه	

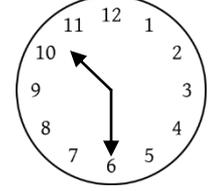
« پاسخنامه »

جواب ۱:	(۱) ریزان	(۲) مردابها
جواب ۲:	مهرجان = حفلة	بَعْدَ ≠ دَنَا
جواب ۳:	(۱) سَلِمِيًّا	(۲) حَقِيْبَةً
جواب ۴:	أَنُوفٍ: أَنُفٌ	بَحْرٌ: بَحَارٌ
جواب ۵:	(۱) دلفین‌ها نقش مهمی را در جنگ و صلح ایفا می‌کنند. (۲) ذوالقرنین دستور داد که آهن و مس بیاورند. (۳) آیا مردم را به نیکی فرمان می‌دهید و خودتان را فراموش می‌کنید. (۴) مردم در خوابند، پس هنگامی که بمیرند بیدار می‌شوند. (۵) هر کس ۴۰ روز برای خدا خالص گردد، چشمه‌های حکمت بر زبانش آشکار می‌شود.	
جواب ۶:	(۱) ب	(۲) الف
جواب ۷:	(۱) دوری می‌کنند - خشمگین می‌شوند (۳) مزدور	(۲) با یکدیگر درآمیخته شده است (۴) نورانی - فرستاده می‌شود
جواب ۸:	(۱) برای شما می‌آورد (۴) خواهند داشت (۷) حرکت نمی‌کند (۱۰) به من بیاموز	(۲) داناتر (۵) چنگ بزیند (۸) که بیمارزد (۱۱) گوینده
جواب ۹:	(۱) إِجْعَلْنِي	(۲) خَلِقَ (۳) اِسْتَعْفَرَ (۴) دَخَلُوا عَلَيْهِ
جواب ۱۰:	(۱) فَاسْتَعْفَرُوا: ماضی	(۲) لَا يَشْكُرُونَ: نفی مضارع
جواب ۱۱:	(۱) يُضْرَبُ: مجهول	(۲) أَحْسَنَ: ماضی
جواب ۱۲:	(۱) الأول	(۲) اثنان و ثمانون (۴۱=۲÷۸۲)
جواب ۱۳:	حُسْنٌ: مبتدا	قُبِحَ: مفعول

جواب ١٤:



السادسةُ اِثْنَا رُبْعاً



العاشرة و النصف

جواب ١٥:

الفَلَّاحُ: موصوف

المُجِدُّ: صفت

اشجار: مضاف

التُّفَّاح: مضاف اليه

جواب ١٦:

(١) فرشاة

(٢) السَّوَّار

(٣) الشمس

(٤) ظلام

جواب ١٧:

(١) صحيح

(٢) صحيح

(٣) غلط

(٤) غلط

جواب ١٨:

(١) في فصل الخريف

(٢) للزيارة

جواب ١٩:

(١) كَيْفَ الجَوِّ في فَصْلِ الصيف؟ حارّ

(٢) من يفحصُ المرضي في المستشفى؟ الطبيب